



(CS) Návod na použití	(RU) Инструкция по эксплуатации	(RO) Instrucțiuni de utilizare	(NL) Gebruiksaanwijzing
(SK) Návod na použitie	(DE) Gebrauchsanleitung	(ES) Instrucciones de uso	(LT) Naudojimosi instrukcija
(EN) Instructions for use	(PL) Instrukcja użytkowania	(FR) Mode d'emploi	(HU) Használati útmutató

(CS) STANDARDNÍ funkce	(RU) СТАНДАРТНАЯ программа	(RO) Funcționare în regim STANDARD	(NL) Standaard functies
(SK) Funkcia	(DE) Funktion	(ES) Función estándar	(LT) STANDARTINĖ programa
(EN) Function	(PL) Funkcja	(FR) Fonction	(HU) Működés

1.	2.	3.	4.	<p>velikost oka sita $\leq 90 \mu\text{m}$ sieve dimension $\leq 90 \mu\text{m}$</p> <p>0,1 - 0,6 MPa pressure</p> <p>H₂O</p>
	automatic STOP 5 min.			

(CS) Vlastnosti	(RU) Технические характеристики	(RO) Proprietăți	(NL) Eigenschappen
(SK) Vlastnosti	(DE) Eigenschaften	(ES) Características	(LT) Techninės charakteristikos
(EN) Properties	(PL) Właściwości	(FR) Caractéristiques	(HU) Tulajdonságok

<p>0,1 MIN 0,3 m MAX</p> <p>AUTOMATIC</p> <p>SLD 03: 0,1 - 0,3 m</p>	<p>0,25 - 7,75 SEC</p> <p>FACTORY SETTINGS 0,25 s.</p> <p>SLD 03: 0,25 - 7,75 s.</p>	<p>STISKNI PRESS ON/OFF</p> <p>SLD 03: ON / OFF</p>	<p>INTERVAL HYGIENICKÉHO PROPLACHU HYGIENIC FLUSH INTERVAL</p> <p>FACTORY SETTINGS OFF</p> <p>SLD 03: OFF/6/8/12/24/48/72/168 h</p>	<p>DÉLKA HYGIENICKÉHO PROPLACHU HYGIENIC FLUSH DURATION</p> <p>5 - 1200 SEC</p> <p>FACTORY SETTINGS 5 s.</p> <p>SLD 03: 5 - 1200 s.</p>
--	--	---	---	---

**ČASOVÁ POJISTKA
TIME SAFETY SHUT-OFF**

t = 10 - 310s

FACTORY SETTINGS 300 s.

STANDARD ◀▶ START / STOP

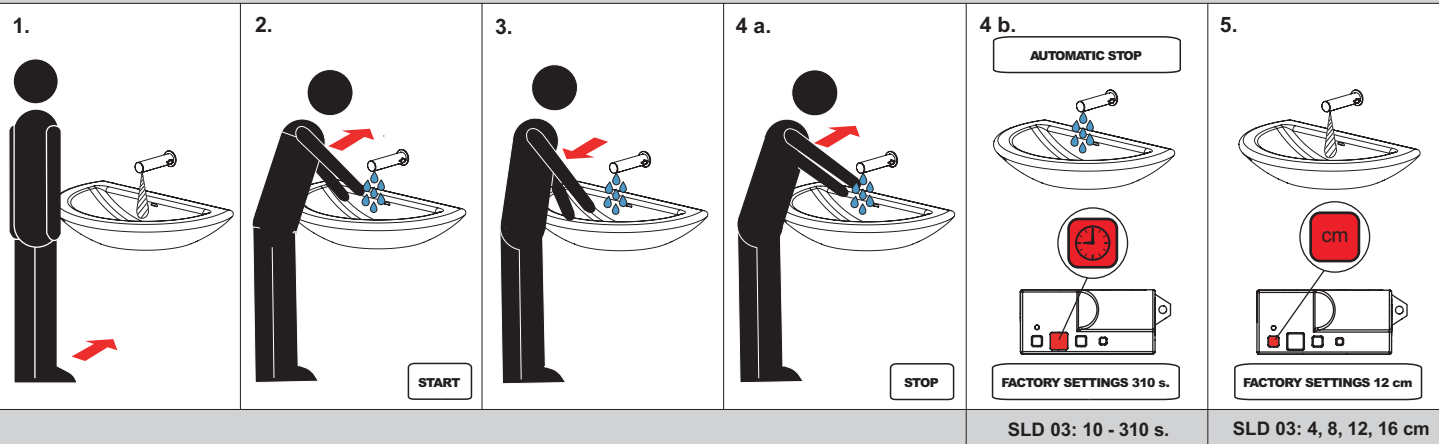
STANDARD 1. Stiskni 1 s. Press 1 s.

START/STOP 2. Stiskni 1 s. Press 1 s.

max. 5 s.

ON/OFF

START / STOP



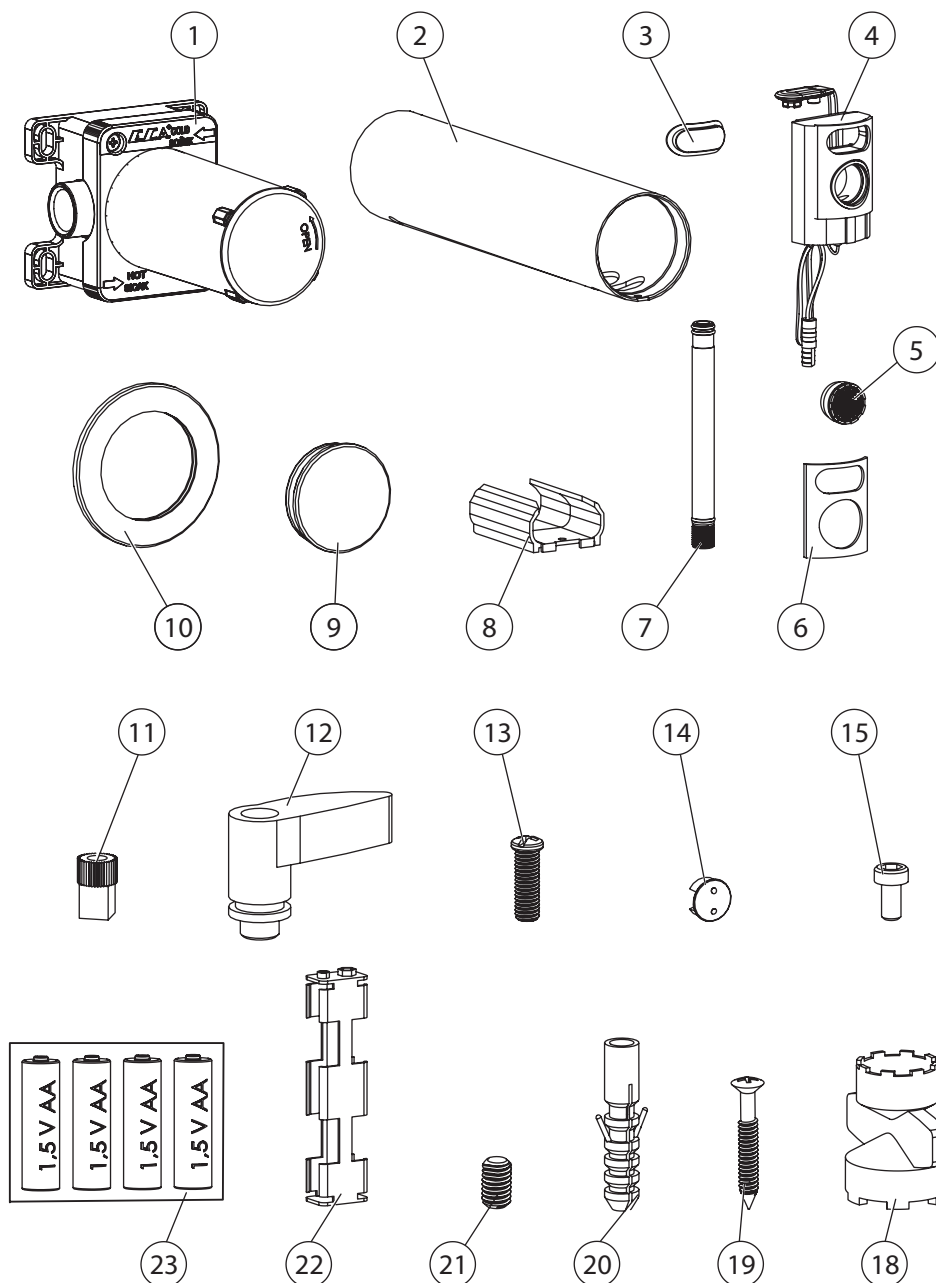
SLD 03: 10 - 310 s.

SLD 03: 4, 8, 12, 16 cm

(CS) Montážní návod (RU) Инструкция по монтажу (RO) Instrucțiuni de montaj (NL) Montage instructie
 (SK) Montážny návod (DE) Montageanleitung (ES) Manual de instrucciones (LT) Montavimo instrukcija
 (EN) Mounting instructions (PL) Instrukcja montażu (FR) Notice de montage (HU) Szerelési útmutató

(CS) Specifikace dodávky (RU) Спецификация поставки (RO) Componente livrate (NL) Leveringsomvang
 (SK) Špecifikácia dodávky (DE) Lieferumfang (ES) Especificación de suministro (LT) Tiekimo specifikacija
 (EN) Supplied equipment (PL) Specyfikacja dostawy (FR) Equipements fournis (HU) Tartozékok

SLU 42KB - obj. č. (Code Nr.) - 03425



Pozice / Position	Obj. číslo / Order num.	Počet / Quantity
1		1
2	48215	1
3	47079	1
4	48215	1
5	46118	1
6	52015	1
7	48215	1
8		1
9		1
10		1
11		1
12		1
13		1
14		1
15		2
16		1
17		1
18		1
19		4
20		4
21		1
22		1
23		06360



CS – Před instalací je nezbytné důkladně se seznámit s příloženými Bezpečnostními pokyny.

EN – Before installation, it is essential to thoroughly familiarize yourself with the attached Safety Instructions.

SK – Pred inštaláciou je nevyhnutné dôkladne sa oboznámiť s príloženými Bezpečnostnými pokynmi.

RU – Перед установкой необходимо внимательно ознакомиться с приложенными инструкциями по безопасности.

DE – Vor der Installation ist es erforderlich, sich gründlich mit den beigefügten Sicherheitsanweisungen vertraut zu machen.

PL – Przed instalacją konieczne jest dokładnie zapoznanie się z dołączonymi instrukcjami bezpieczeństwa.

RO – Înainte de instalare, este necesar să vă familiarizați temeinic cu instrucțiunile de siguranță atașate.

ES – Antes de la instalación, es esencial familiarizarse a fondo con las instrucciones de seguridad adjuntas.

FR – Avant l'installation, il est indispensable de bien prendre connaissance des instructions de sécurité jointes.

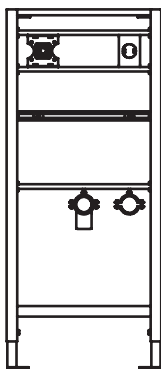
NL – Voor de installatie is het noodzakelijk om de bijgevoegde veiligheidsinstructies zorgvuldig door te lezen.

LT – Prieš montavimą būtina atidžiai susipažinti su pridėtomis saugos instrukcijomis.

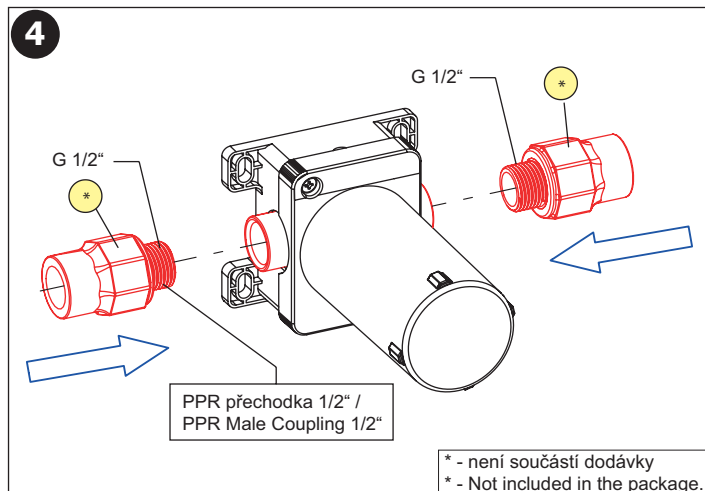
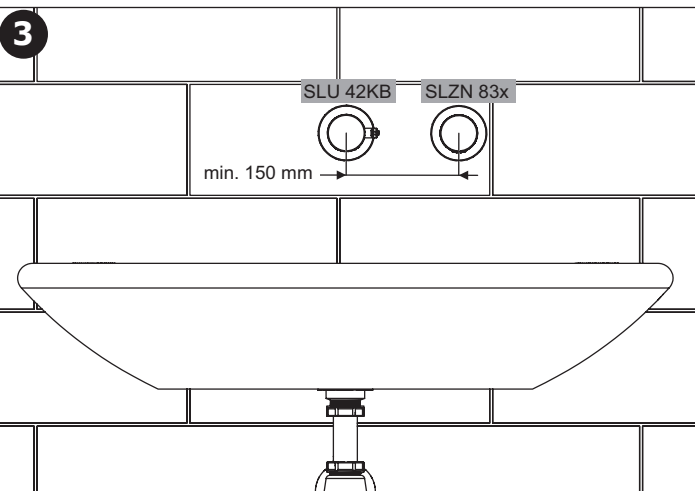
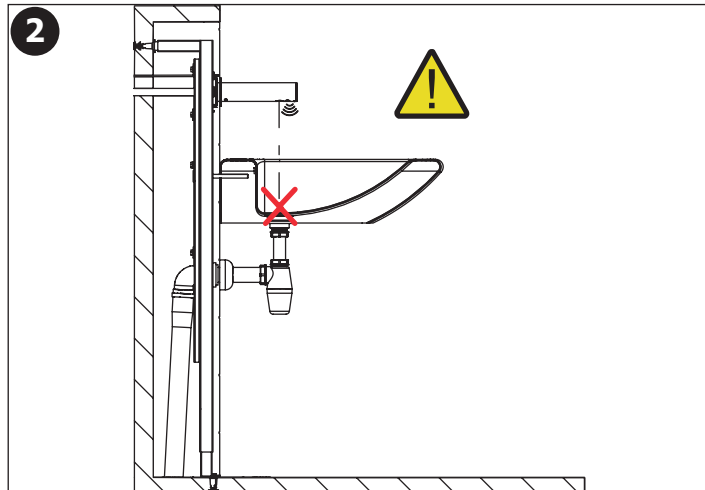
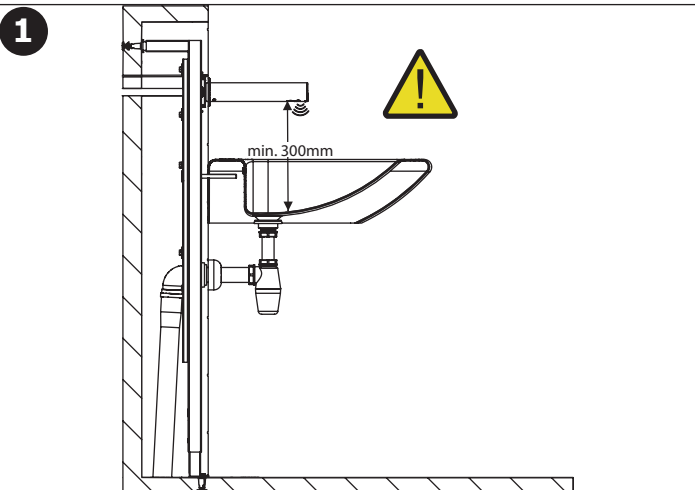
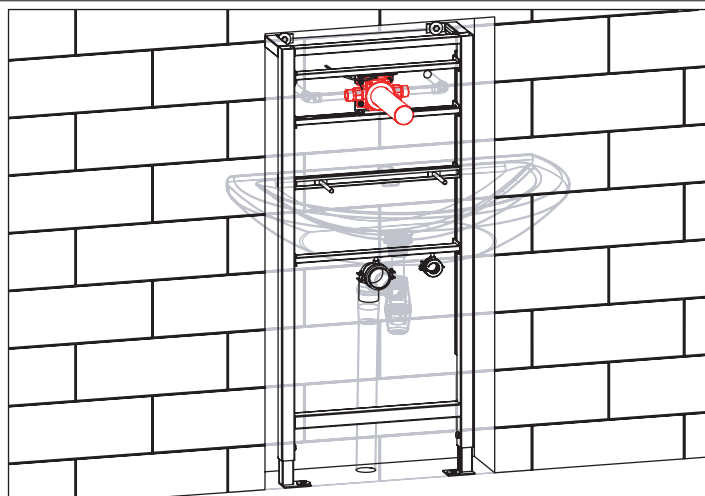
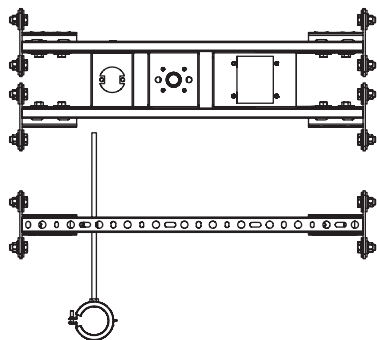
HU – A telepítés előtt elengedhetetlen, hogy alaposan megismerkedjen a mellékelt biztonsági utasításokkal.

Doporučená montáž / Recommended installation

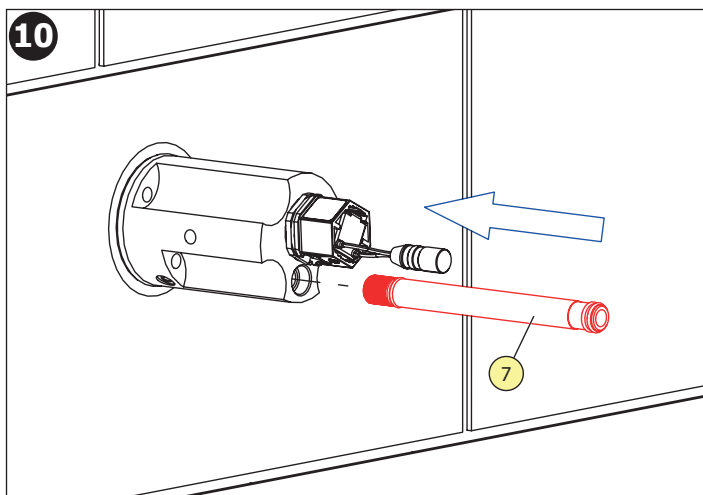
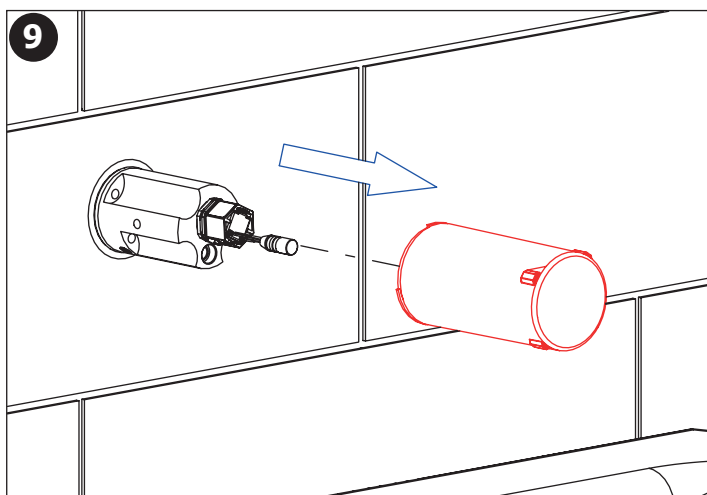
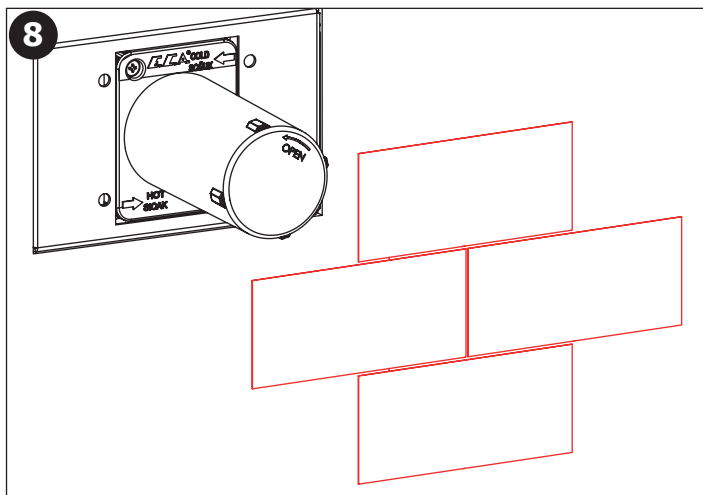
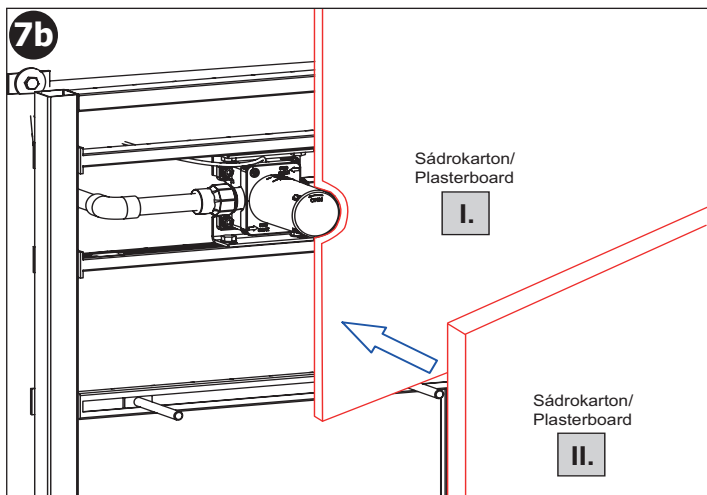
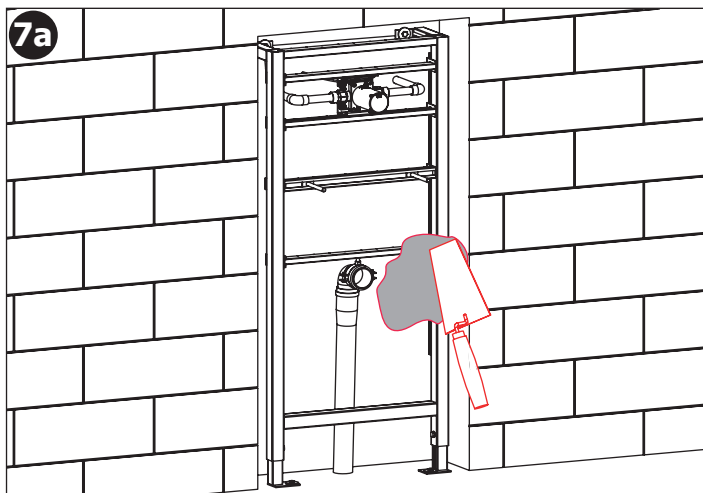
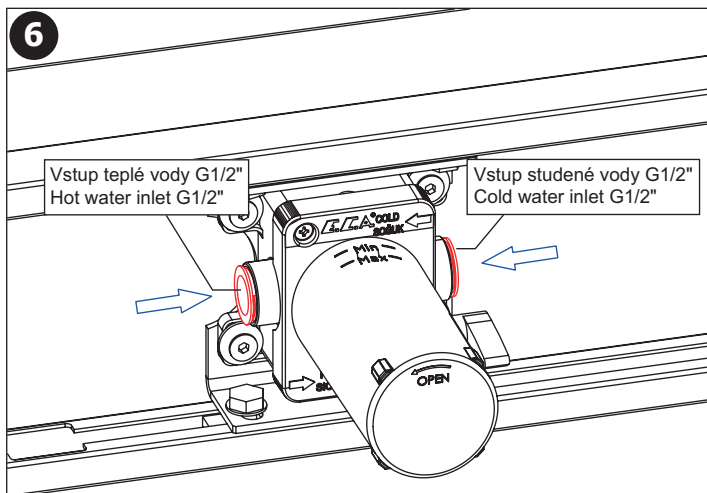
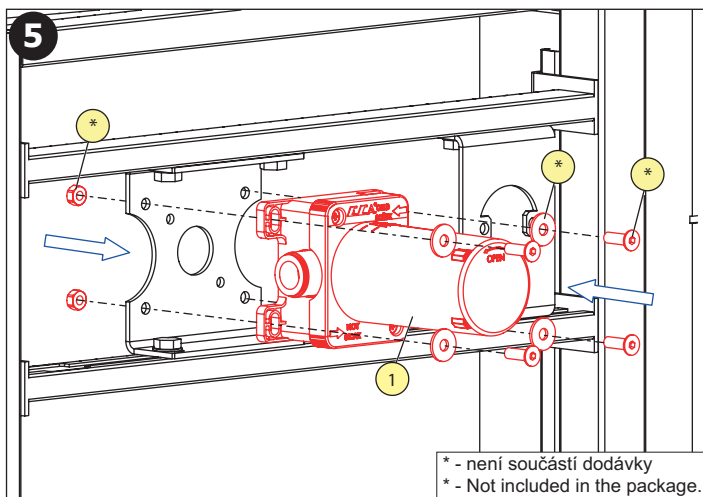
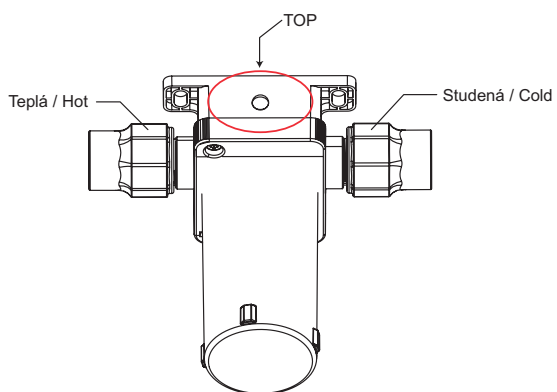
SLR 24

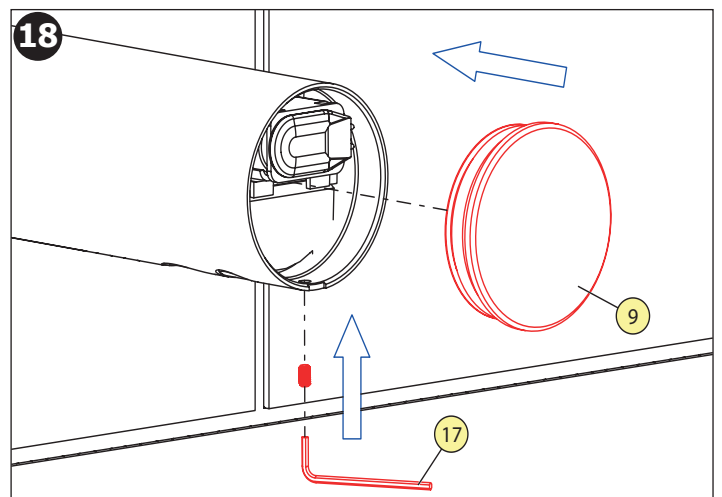
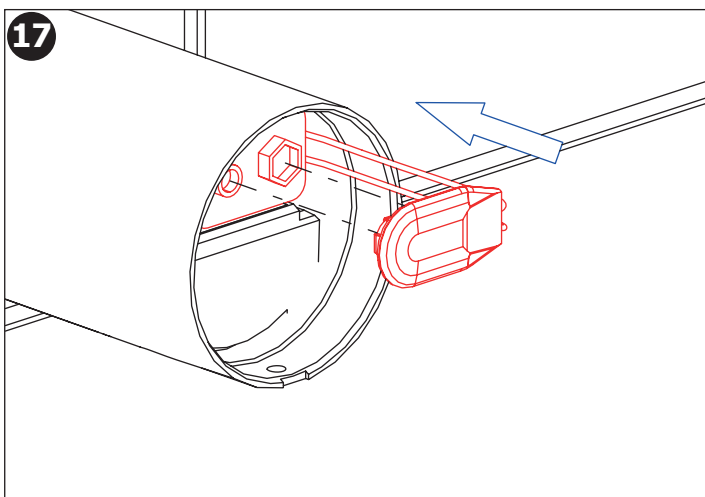
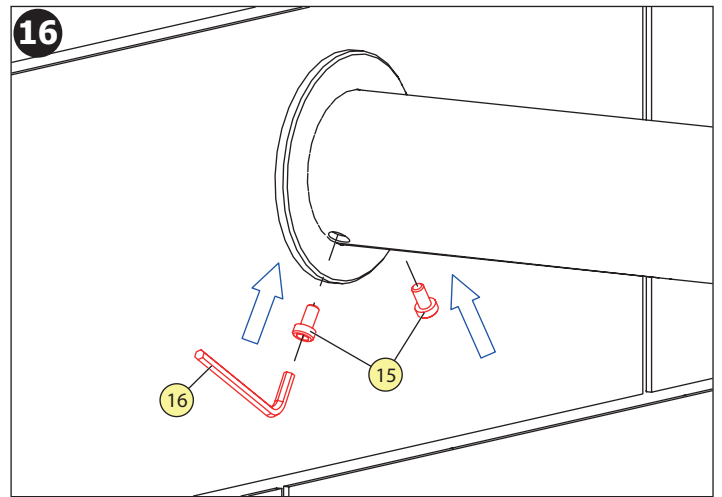
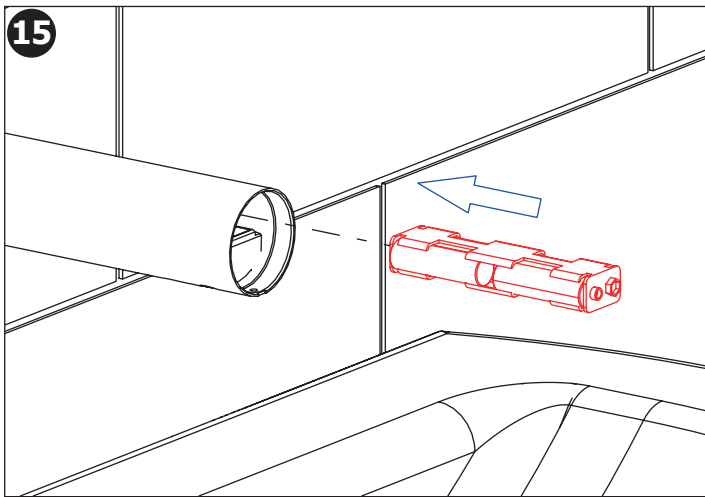
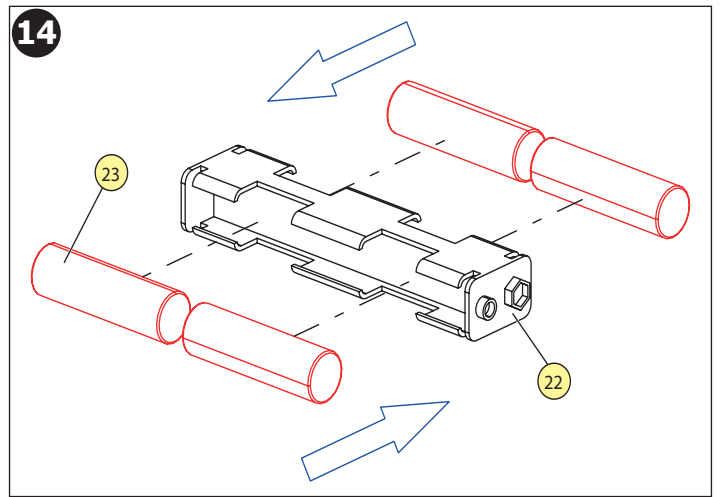
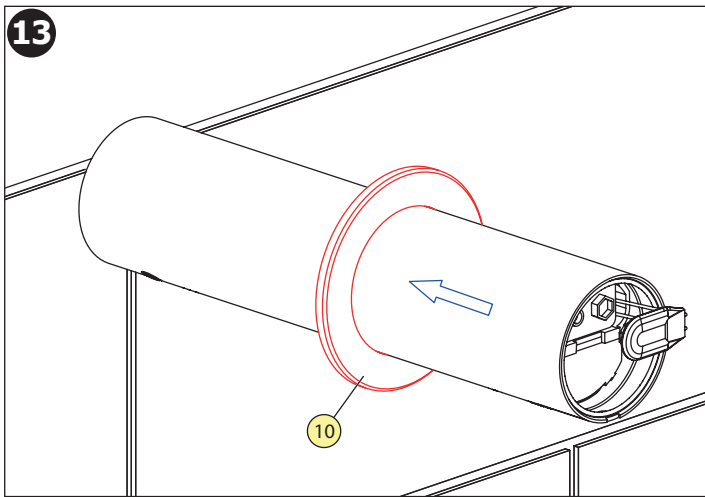
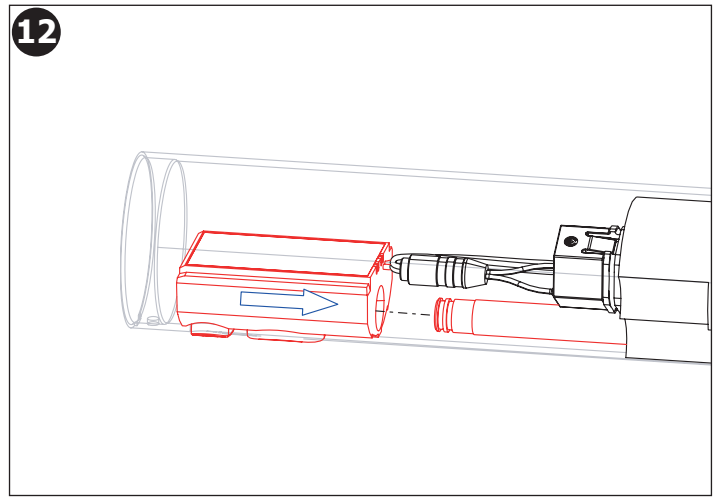
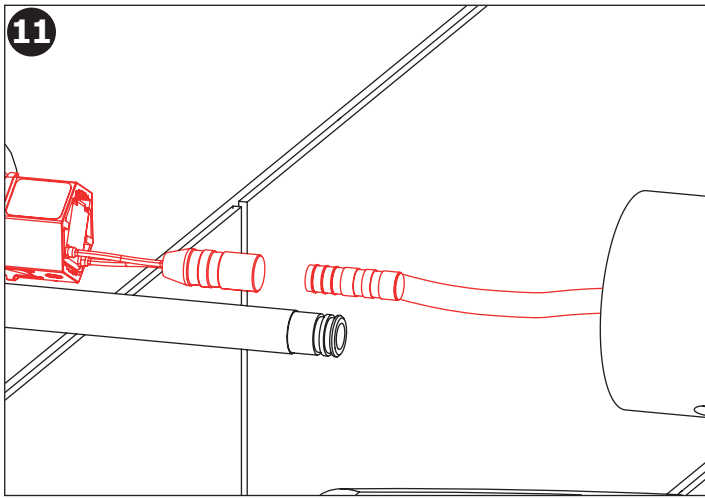


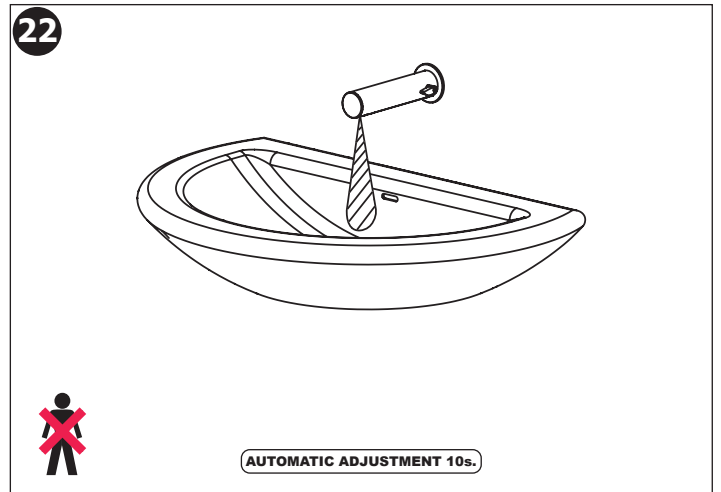
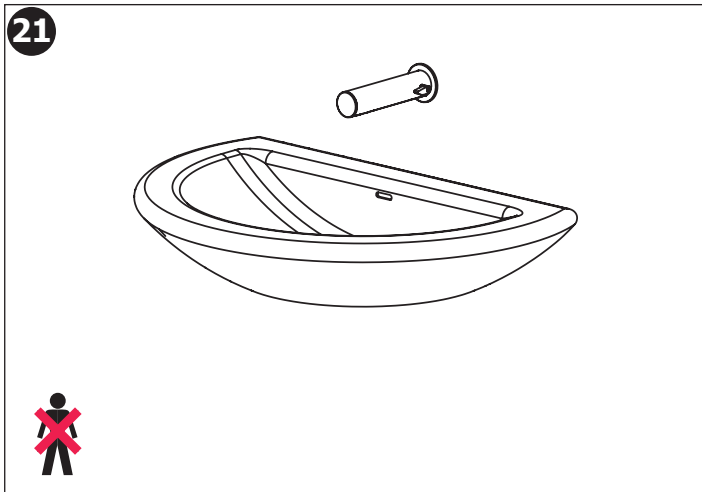
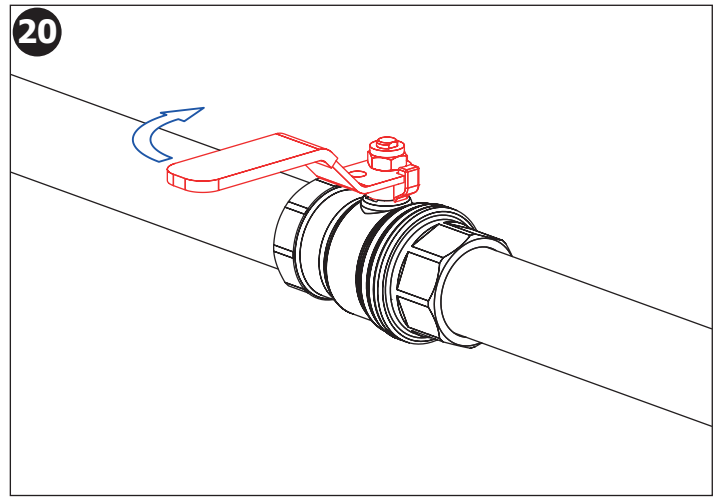
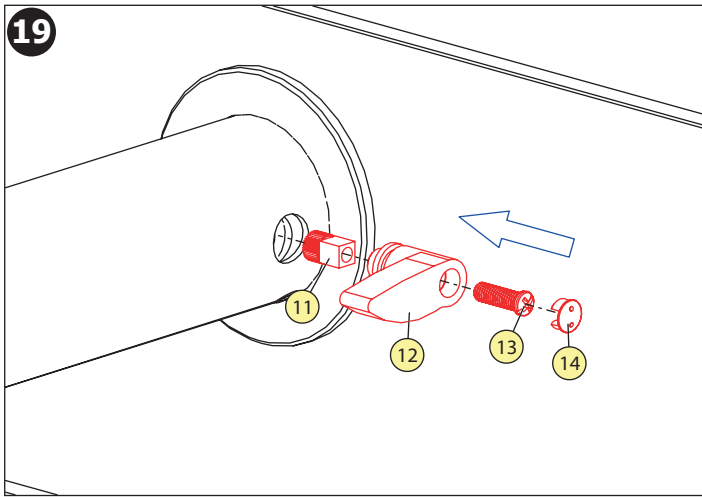
SLR 26



Detail







(CS) Kontrola stavu napájecí baterie	(DE) Batteriezustandsanzeige	(FR) Contrôle de capacité de la Batterie
(SK) Kontrola stavu napájeckej batérie	(PL) Kontrola stanu baterii zasilającej	(NL) Indicatie Batterij status
(EN) Battery capacity control	(RO) Controlul capacității bateriei	(LT) Maitinimo baterijos patikrinimas schema
(RU) Проверка состояния питающей батарейки	(ES) Control de la capacidad de la batería	(HU) Az akkumulátor kapacitása ellenőrzés

	INDIKACE INDICATION	ELEKTRONICKÝ SYSTÉM ELECTRONIC SYSTEM	VÝMĚNA BATERIE BATTERY EXCHANGE
<p>10 - 0 % kapacita / capacity</p>		ZAPNUT ON	DOPORUČENÁ RECOMMENDED
<p>0 % kapacita / capacity</p>		VYPNUT OFF	NEZBYTNĚ NUTNÁ NECESSARY

Doporučené příslušenství CS

SLD 03	dálkové ovládání pro nastavení parametrů
SLA 36	sada 4 ks alkalických baterií AA, 1,5 V, 2700 mAh
SLA 56A	úsporný perlátor 3,8 l/min
SLA 56B	úsporný perlátor 1,9 l/min
SLZ 01Y	napájecí zdroj 24 V DC pro max. 10 ks umyvadlových baterií
SLZ 01Z	napájecí zdroj 24 V DC pro max. 20 ks umyvadlových baterií
SLZ 04Y	napájecí zdroj 24 V DC na DIN lištu, pro max. 10 ks umyvadlových baterií
SLZ 04Z	napájecí zdroj 24 V DC na DIN lištu, pro max. 20 ks umyvadlových baterií
SLZ 04X	napájecí zdroj 24 V DC na DIN lištu, pro max. 30 ks umyvadlových baterií
SLR 24	montážní rám, držáky pro uchycení automatických umyvadlových baterií a dávkovačů mýdla, montážní šrouby M8 pro uchycení umyvadla, držák odpadu s kolenem Ø 50 mm, spojovací materiál
SLR 26	montážní rám pro uchycení SLU 42, SLU 43 a SLZN 83

SLD 03	remote control for an adjustment of parameters
SLA 36	set of 4 pcs. alkaline batteries AA, 1,5 V, 2700 mAh
SLA 56A	economical aerator 3,8 l/min
SLA 56B	economical aerator 1,9 l/min
SLZ 01Y	power supply 24 V DC for operating of max. 10 pcs. of washbasin taps
SLZ 01Z	power supply 24 V DC for operating of max. 20 pcs. of washbasin taps
SLZ 04Y	power supply 24 V DC for DIN rail, for operating of max. 10 pcs. of washbasin taps
SLZ 04Z	power supply 24 V DC for DIN rail, for operating of max. 20 pcs. of washbasin taps
SLZ 04X	power supply 24 V DC for DIN rail, for operating of max. 30 pcs. of washbasin taps
SLR 24	mounting frame, brackets for mounting automatic taps and soap dispensers, M8 screws for fixing the washbasin, waste holder with elbow Ø 50 mm, mounting material
SLR 26	mounting frame for mounting SLU 42, SLU 43 and SLZN 83 mounting material

(CS) Další informace	(RU) Дополнительные информации	(RO) Mai multe informații urmează	(NL) Meer informatie
(SK) Ďalšie informácie	(DE) Weitere Informationen	(ES) Más información	(LT) Daugiau informacijos
(EN) More information	(PL) Więcej informacji	(FR) Plus d'information	(HU) További információ

K výrobku bylo vydáno příslušné prohlášení o shodě dle platné legislativy. Pro technickou podporu, servisní zásah nebo řešení závad kontaktujte instalační firmu nebo navštivte www.sanela.cz/servis.
Je doporučeno provádět pravidelnou údržbu dle Návodů na údržbu: www.sanela.cz/servis-ke-stazeni.
Výrobce plní své povinnosti v rámci kolektivního systému zpětného odběru dle platné legislativy.
Po vybalení výrobku je nutné s obalem postupovat podle zákona o obalech.

CS

K výrobku bolo vydané príslušné vyhlásenie o zhode podľa platnej legislatívy. Pre technickú podporu, servisný zásah alebo riešenie porúch kontaktujte inštaláciu firmu alebo navštívte www.sanela.sk/servis.
Odporúča sa vykonávať pravidelnú údržbu podľa Návodů na údržbu: www.sanela.sk/servis-k-stiahnutiu.
Výrobca plní svoje povinnosti v rámci kolektívneho systému spätného zberu podľa platnej legislatívy.
Po vybalení výrobku je potrebné s obalom naložiť v súlade so zákonom o obaloch.

SK

The relevant Declaration of Conformity has been issued for the product in accordance with applicable legislation. For technical support, service intervention, or fault resolution, please contact the installation company or visit www.sanela.eu/service.
It is recommended to perform regular maintenance according to the Maintenance Instructions: www.sanela.eu/service-download.
The manufacturer fulfills its obligations within the collective take-back system in accordance with applicable legislation.
After unpacking the product, the packaging must be handled in accordance with the Packaging Act.

EN

Ha udelenie vydana soodvetstujuca deklaracia o soodvetstvi v soodvetstvi s deystvuujucim zakonodavstvom. Dľa polučenia technickej podpory, vyzova servisu ili uspranenia neispravnosť obratit'sja v montaznu organizaciju ili posetite sajt www.sanela.ru/servis.
Rekomendujetsja rezuljarno provodit' technicheckoe obsluzhivanie soglasno Instrukcii po obsluzhivaniu: www.sanela.ru/servis-skachat.
Proizvoditel' vpolnjajet svoi objazatel'stva v ramach kolektivnoj sistemy utilizacii v soodvetstvi s deystvuujucim zakonodavstvom. Posle raspakovki izdelja upakovku neobchodimo utilizirovat' v soodvetstvi s Zakonom ob upakovke.

RU

Für das Produkt wurde eine entsprechende Konformitätserklärung gemäß geltender Gesetzgebung ausgestellt. Für technischen Support, Serviceeinsätze oder Störungsbehebungen wenden Sie sich bitte an das Installationsunternehmen oder besuchen Sie www.sanela.de/service.
Es wird empfohlen, eine regelmäßige Wartung gemäß der Wartungsanleitung durchzuführen: www.sanela.de/service-herunterladen.
Der Hersteller erfüllt seine Pflichten im Rahmen des kollektiven Rücknahmesystems gemäß geltender Gesetzgebung.
Nach dem Auspacken des Produkts ist die Verpackung gemäß dem Verpackungsgesetz zu entsorgen.

DE

Dla produktu została wydana odpowiednia deklaracja zgodności zgodnie z obowiązującymi przepisami. W przypadku potrzeby wsparcia technicznego, interwencji serwisowej lub usunięcia usterek prosimy o kontakt z firmą instalacyjną lub odwiedzenie strony www.sanela.pl/servis.
Zaleca się regulame przeprowadzanie konserwacji zgodnie z Instrukcją konserwacji: www.sanela.pl/servis-pobieranie.
Producent realizuje swoje obowiązki w ramach systemu zbiorowego odbioru zgodnie z obowiązującymi przepisami.
Po rozpakowaniu produktu opakowanie należy zagospodarować zgodnie z ustawą o opakowaniach.

PL

Pentru produs a fost emisă declarația de conformitate corespunzătoare, în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru asistență tehnică, intervenție de service sau remedierea defecțiunilor, contactați firma de instalații sau vizitați www.sanela.ro/service.
Se recomandă efectuarea unei întrețineri periodice conform Instrucțiunilor de întreținere: www.sanela.ro/service-download.
Producătorul își îndeplinește obligațiile în cadrul sistemului colectiv de preluare, conform legislației în vigoare. După despachetarea produsului, ambalajul trebuie gestionat conform Legii ambalajelor.

RO

Se ha emitido la correspondiente declaración de conformidad para el producto de acuerdo con la legislación vigente. Para soporte técnico, intervención de servicio o resolución de fallos, contacte con la empresa instaladora o visite www.sanela.eu/service.
Se recomienda realizar un mantenimiento regular según las Instrucciones de mantenimiento: www.sanela.eu/service-download.
El fabricante cumple con sus obligaciones dentro del sistema colectivo de recogida de residuos conforme a la legislación vigente.
Después de desembalar el producto, el embalaje debe gestionarse de acuerdo con la Ley de Envases.

ES

La déclaration de conformité correspondante a été émise pour le produit conformément à la législation en vigueur. Pour toute assistance technique, intervention de service ou résolution de panne, veuillez contacter l'entreprise d'installation ou consulter le site www.sanela.eu/service.
Il est recommandé d'effectuer un entretien régulier selon les Instructions d'entretien : www.sanela.eu/service-download.
Le fabricant remplit ses obligations dans le cadre du système collectif de reprise conformément à la législation en vigueur.
Après déballage du produit, l'emballage doit être traité conformément à la loi sur les emballages.

FR

Voor het product is een overeenkomstige conformiteitsverklaring afgegeven volgens de geldende wetgeving. Voor technische ondersteuning, service-interventie of het verhelpen van storingen kunt u contact opnemen met het installatiebedrijf of www.sanela.eu/service.
Regelmatig onderhoud volgens de Onderhoudsinstructies wordt aanbevolen: www.sanela.eu/service-download.
De fabrikant voldoet aan zijn verplichtingen binnen het collectieve terugnamesysteem volgens de geldende wetgeving.
Na het uitpakken van het product moet de verpakking worden afgevoerd volgens de Verpakkingswet.

NL

Produktui buvo išduotas atitiktis deklaravimas pagal galiojančius teisės aktus. Techninei pagalbai, techninio aptamavimo iškvietimui ar gedimų šalinimui kreipkitės į montavimo įmonę arba apsilankykite www.sanela.eu/service.
Rekomenduojama reguliariai atlikti priežiūrą pagal Priežiūros instrukciją: www.sanela.eu/service-download.
Gamintojas vykdo savo įsipareigojimus pagal kolektyvinę atliekų surinkimo sistemą, laikydamasis galiojančių teisės aktų.
Išpakavus gaminį, pakuotę turi būti tvarkoma pagal Pakuočių įstatymą.

LT

A termékhez a vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat a hatályos jogszabályok szerint kiadásra került. Műszaki támogatás, szervizszolgáltatás vagy hibaelhárítás esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a telepítő céggel, vagy látogasson el a www.sanela.eu/service.
Javasolt a rendszeres karbantartás elvégzése a Karbantartási útmutató szerint: www.sanela.eu/service-download.
A gyártó eleget tesz a hatályos jogszabályok szerinti kollektív visszavételi rendszerben vállalt kötelezettségeinek.
A termék kicsomagolása után a csomagolással a csomagolásról szóló törvénynek megfelelően kell eljárni.

HU

(CS) Návod na údržbu	(RU) Инструкция по уходу	(RO) Instrucțiuni de întreținere	(NL) Onderhoudsinstructies
(SK) Návod na údržbu	(DE) Wartungsanleitung	(ES) Instrucciones de cuidado	(LT) Priežiūros instrukcija
(EN) Instructions for maintenance	(PL) Instrukcja obsługi	(FR) Instructions pour l'entretien	(HU) Karbantartási utasítások

Ke stažení zde:



For download:

